

Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria  
1° anno  
Anno accademico 2016- 2017

**LA CATALOGAZIONE E LA BIBLIOTECONOMIA**

*a cura della docente Silvia Blezza Picherle*

La **biblioteca** è un **organismo complesso** e l'insegnante bibliotecario quando la organizza deve cercare di rendere questo sistema il più possibile semplice ed usabile all'utente, in questo caso i bambini e i ragazzi. I concetti base sono quelli di **usabilità** e **comprensibilità**, in modo da fare sembrare semplice all'utente ciò che invece è un'organizzazione complessa.

La **biblioteconomia** è la disciplina che **studia l'organizzazione delle biblioteche**.

La **catalogazione** è un **settore della biblioteconomia** che analizza specificatamente **come i libri devono essere inseriti nei cataloghi bibliografici**.

Il **catalogo** è uno **strumento antico**, usato nelle biblioteche fin dal Medioevo. Spesso però tali cataloghi, tutti in formato cartaceo, **erano organizzati in modo empirico e approssimativo**, poiché i libri venivano inseriti e catalogati in base alla data/ordine di "arrivo" nella biblioteca (ordine cronologico di arrivo). Ciò implicava che il bibliotecario avesse una "memoria storica" e che avesse un aiutante che possedesse le sue conoscenze in modo da sostituirlo o supplire nel caso lui non ci fosse.

Dopo la Rivoluzione Francese, con l'aumento delle conoscenze e dell'utenza, nasce la necessità di una nuova struttura. Solo nel **XIX secolo** si iniziò a **studiare** come dovevano essere organizzati **i cataloghi**.

Il **catalogo** svolge una funzione di "**mediatore**" **tra le richieste degli utenti e le informazioni contenute dai documenti**. Fino all'introduzione del computer nelle biblioteche, anni '90 circa, il catalogo era in formato solo cartaceo. Ogni biblioteca aveva a disposizione almeno tre cataloghi (tre chiavi di accesso) sotto forma di cassette contenenti delle schedine (ci sono ancora nelle biblioteche del territorio ed anche in quelle scolastiche piccole). Si avevano tre tipi di cataloghi: per **autore (cognome, nome)**; per **titolo**; per **soggetto**. Per ogni libro arrivato si preparavano 3 schedine (1 per cognome, 1 per titolo, 1 per soggetto) e

quindi si potevano trovare i riferimenti per lo stesso libro in 3 luoghi diversi.

### Perché serve un catalogo?

- Permette all'utente di **reperire un documento** di cui conosca un dato preciso, cioè autore, titolo o soggetto (*esigenza utente*)
- **mostra tutti i documenti posseduti** dalla biblioteca di un certo autore o di un particolare argomento (*esigenza della biblioteca*)
- consente all'utente di **mettere a confronto più documenti** su di uno stesso soggetto, di uno stesso autore o edizioni diverse di una stessa opera (*utente più sofisticato*)

L'interrogazione del catalogo classico /cartaceo (nelle scuole più piccole esiste ancora, il più semplice con delle schedine in cartoncino) è possibile attraverso due “**strategie di ricerca**” che rispondono a due criteri diversi:

- un **criterio semiotico**: si interroga il catalogo partendo da un **dato certo e univoco** della pubblicazione/libro, come autore o titolo
- un **criterio semantico**: si interroga il catalogo attraverso elementi legati al **contenuto** del documento, quindi devo fare una sorta di astrazione. (Ad esempio per cercare un romanzo storico ambientato nel periodo medioevale, uso l'accesso semantico)

Le **grandi biblioteche** hanno anche più cataloghi organizzati in vari modi oltre ai due criteri sopra indicati, cioè per editori (Mondadori, Feltrinelli, ecc.), per collane, per ordine cronologico, per anno di pubblicazione, ecc. Questo per le biblioteche più grandi e raffinate.

Tutto questo cambia con il **catalogo digitale**, quindi con l'avvento dei **cataloghi su supporto telematico**. Oggi il catalogo digitale si chiama **OPAC** (On-line Public Access Catalog) ed è **orientato sui bisogni dell'utente** e non più su quelli del bibliotecario, inoltre è interrogabile da **una molteplicità di punti di accesso** e quando vuole tramite internet. Il primo sistema informatizzato è stato quello trentino nel '91-'92.

Il **catalogo in formato elettronico** consente:

- l'**accesso semiotico** (dato certo: autore, titolo, tutti i libri pubblicati dalla Mondadori);
- l'**accesso semantico** (per soggetto, contenuto, parole chiave);

- l'**accesso ibrido**, ovvero utilizzando due chiavi di accesso incrociate, che possono essere indifferentemente semiotiche o semantiche (romanzo storico, Mondadori, collane)

La compilazione del catalogo (sia cartaceo che digitale) si definisce **registrazione bibliografica** e porta alla realizzazione, per ogni documento, di una **scheda bibliografia** (o *record*).

Ogni **scheda bibliografica** deve contenere:

- ✓ la **descrizione** del documento (ISBD, monografia, periodico, ecc).
- ✓ i **punti di accesso** che permettono di trovare la scheda
- ✓ la **collocazione** (segnatura);
- ✓ gli **elementi gestionali** (n. inventario o la disponibilità)

La **scheda bibliografica** serve all'utente per: **a) trovare** i documenti che corrispondono ai criteri di ricerca; **b) per identificare/selezionare** il documento che serve di più, **c) ottenere** l'accesso al documento identificato.

Per la **descrizione bibliografica del documento** oggi lo standard è la catalogazione **ISBD** (International Standard Bibliographic Description) introdotto per la prima volta nel 1971. È una descrizione più completa perché serve per tutte le biblioteche che entrano in rete e dialogano tra loro, anche quelle più piccole. L'ISBD è un linguaggio comune condiviso.

Oggi la **ISBD** si articola in **sette diverse articolazioni**, cioè per ogni tipo di documento che devo catalogare (fare la scheda bibliografica) devo adottare un tipo diverso di ISBD. Le prime tre sono quelle che interessano di più le biblioteche scolastiche.

- **ISBD (M) per le monografie**
- **ISBD (CR) per i periodici**
- **ISBD(NBM) per i materiali non cartacei**
- **ISBD(CM) per i materiali cartografici**
- **ISBD(A) per i libri antichi** (anteriori al 1801)
- **ISBD(PM) per la musica a stampa** (spartiti)
- **ISBD(ER) per le risorse elettroniche**

Il **sistema ISBD** è uno **schema**, una **griglia** organizzata in caselle che mi dice non solo che cosa devo mettere nella descrizione (**contenuto**) ma

anche in che **ordine** (quale successione, abbreviazioni) e in che modo **presento i dati** (da quali fonti trarle, in che lingua, abbreviazioni e punteggiatura ammessa).

La griglia ISBD è **organizzata in 8 aree/caselle**:

- 1) l'area del **titolo** e della formulazione di responsabilità (autore, traduttore, illustratore, ecc.)
1. l'area **dell'edizione** (dati dell'editore);
- 2) l'area del **materiale** (materiale a stampa, digitale, ecc.)
2. area della **pubblicazione** (luogo e anno);
3. area della **descrizione fisica** (numero di pagine, dimensioni);
4. area della **serie** (collana, ecc.);
5. area delle **note** (informazioni varie);
6. area del numero **standard** (codice ISBN).

Molto importante la collocazione di virgole e punto e virgola (;).

<p>Questo è un <b>esempio di scheda Bibliografica</b>:</p> <p><b>Descrizione:</b> Harry Potter e i doni della morte, autore J. K. Rowling, traduzione di Beatrice Masini; materiale a stampa, romanzo; Salani Editore, a cura di Daniela Gamba; Milano 2008; 701 p. ; 21 cm; f.c. (fuori collana); sul dorso: HP 7° anno; ISBN – 9788884518781.</p> <p><b>soggetto:</b> fantasy, narrativa inglese</p> <p><b>segnatura:</b> RN 7 ROW/17</p>	<p><b>Stessa scheda “scomposta” per aree.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. l'area del titolo e della formulazione di responsabilità: <b>Harry Potter e i doni della morte, autore J. K. Rowling, traduzione di Beatrice Masini</b></li> <li>2. l'area dell'edizione: <b>Salani Editore, a cura di Daniela Gamba</b></li> <li>3. l'area del materiale: <b>materiale a stampa, romanzo</b></li> <li>4. area della pubblicazione: <b>Milano 2008</b></li> <li>5. area della descrizione fisica: <b>701 p. ; 21 cm</b></li> <li>6. area della serie: <b>f.c. (fuori collana)</b></li> <li>7. area delle note: <b>sul dorso: HP 7° anno</b></li> <li>8. area del numero standard: <b>ISBN - 9788884518781</b></li> </ol>
---	--

Riguardo al **soggetto** si è scelto in questo caso di usare non la **classificazione Decimale Dewey (CDD)** (*vedi sotto*) ma di ricorrere al

**catalogo alfabetico per soggetto** che ci ha **aiutato a trovare i termini** che meglio **descrivono** il contenuto del documento (**soggetto**: fantasy, narrativa inglese).

Il **Sistema di classificazione** bibliografica per disciplina, ideato da Melvil Dewey (CDD) nel 1873 per la biblioteca dell'Amherst College di Boston e pubblicato nel 1876 costituito da **notazioni numeriche arabe** strutturate su base gerarchica decimale. Costa di dieci classi principali cento divisioni mille sezioni, a loro volta suscettibili di ulteriori suddivisioni (espansioni). Per catalogare si usano dei numeri che corrispondono alle aree, alle discipline, alle tematiche, ecc.



**Il codice ISBN è un codice internazionale che individua univocamente un libro in tutto il mondo.**

E' un numero di 13 cifre (fino al 31 dicembre 2006 era a 10 cifre) che da diversi anni viene applicato ad ogni volume ufficialmente edito in tutto il pianeta. Tutti gli esemplari di uno stesso libro hanno lo stesso codice ISBN, ma questo è diverso da quello di ogni altro libro

al mondo, comprese eventuali altre edizioni dello stesso testo. Esso è quindi come una matricola, e viene utilizzato spesso per catalogare i volumi nelle biblioteche, per ordinare libri per posta, ed in generale per riferirsi senza errori ad un testo, esattamente come ci si può riferire univocamente a una persona utilizzando il codice fiscale. Il codice ISBN viene assegnato poco prima dell'effettiva pubblicazione del volume, in modo che possa essere stampato su una delle prime pagine del libro stesso.

### **Catalogazione per soggetto**

Riguardo alla **Responsabilità** si intende, oltre all'**autore**, anche **traduttore**, **illustratore**, **curatore**, ecc. Per definire questo elemento devo prima decidere:

- la **scelta del nome** da usare;
- gli **elementi del nome** (ad esempio solo iniziale del nome proprio o nome completo) e in che ordine;
- la **qualificazione** (soprattutto in caso di omonimia);
- **rinvii e richiami** (è opportuno inserire nel Catalogo anche dei rinvii che rimandano al nome prevalente che abbiamo scelto (ad esempio alla voce "Carlo Lorenzini" inseriamo "vedi Collodi").

Riguardo al **titolo uniforme** anche in questo caso, qualora un'opera sia conosciuta sotto più titoli **si deve scegliere quello prevalente** e provvedere a dei **rinvii** per quelli alternativi (es: Alice nel paese delle meraviglie o Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie). Ma bisogna anche considerare il caso di **opere diverse** che però hanno lo **stesso titolo**: in questo caso è opportuno inserire nella scheda bibliografica delle **informazioni che ci aiutino a identificarle** (ad esempio La dolce vita <film> oppure La dolce vita <periodico>).

Riguardo infine alla **classificazione per soggetti (SEMANTICA)** appare più **difficile** realizzare una **classificazione univoca**, perché mentre la classificazione semiotica riguarda elementi chiaramente determinabili dal testo (titolo, autore, editore, ecc.) la classificazione per soggetti è invece una **classificazione semantica**, e quindi **derivata dalla "deduzione" del testo**. La **classificazione per soggetti** viene chiamata **indicizzazione**. **Indicizzare** un documento (libro o altro) significa "*indicare il contenuto* dal punto di vista del soggetto, di ciò di cui parla, dare del documento una descrizione da indice, cioè una descrizione molto breve del suo soggetto". Ciò avviene attraverso **due "tappe"**:

- nella **prima** si procede all'**analisi concettuale** del documento;
- nella **seconda** fase si svolge la **traduzione del contenuto** nel **linguaggio** che si è scelto per l'**indicizzazione**.

Per quanto riguarda l'**analisi concettuale** non è necessario leggere completamente il testo per definirne il contenuto. Secondo gli standard internazionali e italiani esistono degli **elementi precisi a cui fare riferimento**, cioè

- **titolo**;
- **Abstract** (IV di copertina)
- **indice**;
- **introduzione, conclusioni**, frasi iniziali e finali dei capitoli;
- **illustrazioni**, schemi e tavole;
- **parole** o gruppi di parole del testo messe **in evidenza**.

Riguardo alla **traduzione nel linguaggio** che si scelto per l'**indicizzazione** (che sia esso naturale oppure artificiale) proprio per garantire una certa uniformità la **catalogazione per soggetti** avviene attraverso l'utilizzo di **due strumenti**:

- il **catalogo alfabetico per soggetti** (cioè un catalogo in ordine alfabetico in cui ogni possibile argomento è trasformato in un termine del linguaggio naturale);
- cataloghi classificati all'interno dei quali lo standard è **classificazione Dewey** (ovvero una lista in cui a ogni argomento è associato un codice numerico, es. 83.27.13.51 invece di Storia di Roma).

La **segnatura** (o collocazione) invece è un **codice numerico o alfanumerico** che rende chiaro **dove si trova** nella biblioteca il **documento** che cerchiamo.

Esistono **molti modi di indicare la segnatura**, tuttavia uno dei più **semplici** e dei più usati nelle piccole biblioteche prevede una distinzione in

- stanza (o area)
- scaffale
- (ripiano)
- codice identificativo autore
- numero progressivo all'interno dei libri di quell'autore:

<p>Questo è un esempio di <b>scheda Bibliografica</b>:</p> <p><b>Descrizione:</b> Harry Potter e i doni della morte, autore J. K. Rowling, traduzione di Beatrice Masini; materiale a stampa, romanzo; Salani Editore, a cura di Daniela Gamba; Milano 2008; 701 p. ; 21 cm; f.c. (fuori collana); sul dorso: HP 7° anno; ISBN – 9788884518781.</p> <p><b>soggetto:</b> fantasy, narrativa inglese</p> <p><b>segnatura:</b> RN 7 ROW/17</p>	<p>Riguardo alla <b>segnatura (RN 7 ROW/17)</b> essa ci dice che il nostro libro si trova</p> <p><b>RN:</b> nella stanza (o nell'area) denominata RN</p> <p><b>7:</b> nello scaffale 7 (non ci sono informazioni sul ripiano)</p> <p><b>ROW</b> appartiene all'autore che noi abbiamo identificato come ROW (ovvero Rowling)</p> <p><b>17:</b> tra i libri dell'autore segnalato è il 17 che abbiamo in catalogo</p>
---	--

**Secondo esempio di catalogazione**  
(tratto da testo Lombello, capitolo Antonio Zanon)

Questo è un ulteriore esempio di **scheda Bibliografica**:

**Descrizione**

La flora dei Colli Euganei / Antonio Mazzetti ; con un saggio di Roberto Valandro ; prefazione di Giovanni Giorgio Lorenzoni ; fotografie di Antonio Mazzetti. – [Padova] : Editoriale Programma, copyr. 1987. – 223 p. : ill. ; 24 cm. – (Guide Programma ; 2). – Bibliografia: p. 217-218

**Accessi alle opere e agli autori**

Titolo uniforme dell'opera principale: La flora dei Colli Euganei

Intestazione principale: Mazzetti, Antonio

Titolo uniforme (facoltativo) del contributo subordinato: I Colli Euganei tra storia e folclore

Intestazione principale (facoltativa) del contributo subordinato: Valandro, Roberto

**Accessi semantici (soggetto)**

Soggetto: Flora – Colli Euganei

Classificazione: 581.94532 (CDD 14a ed. ridotta)

581.945325 (CDD 22a ed. integrale)



## LA CATALOGAZIONE DEI LIBRI PER BAMBINI E RAGAZZI

(Letteratura per l'infanzia)

A proposito della **catalogazione per ragazzi** appare necessario osservare che **fino al 1993** una **parte importante** della Letteratura per ragazzi era **esclusa dalla catalogazione** (in particolare i libri per la prima infanzia come i cartonati, i libri gioco, ecc.).

Nel **1993** la **Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze** ha dato inizio a uno "**studio di fattibilità**" sulla catalogazione di tali materiali che ha portato nel **1995** all'inizio di una **nuova modalità di catalogazione dei libri per ragazzi**.

Dal **1985 al 1992** la catalogazione dei libri per ragazzi è avvenuta principalmente attraverso la **rivista specializzata "Huck Finn e gli altri"** che utilizzava la classificazione la **griglia Whittaker** che è composta da **sette voci**:

- Persone
- Progetto
- Organizzazione
- Grafica
- Produzione
- Collocazione sul mercato
- Contenuti

1a

## “HUCK FINN”

## La griglia di Whittaker

**Persone**

- 1.1 **Autore:** identificazione, e cioè educazione, caratteristiche, scuola di pensiero, altre opere da lui scritte.
- 1.2 **Curatore:** oltre a questo, considerare consulenti, revisori, traduttori, indicizzatori e compilatori.
- 1.3 **Artisti e fotografi:** analizzare se la parte iconografica è un assemblaggio o commissionata appositamente per la pubblicazione.
- 1.4 **Progettista-grafico:** se presente, testimonia della cura con cui è stato prodotto il libro.
- 1.5 **Stampatore-tipografico:** se presente, testimonia della cura con cui è stato prodotto il libro.
- 1.6 **Editore:** secondo solo all'autore per importanza.

**Progetto**

- 2.1 **Argomento:** è il messaggio o l'idea che l'autore sta cercando di comunicare al lettore.
- 2.2 **Origini e scopo:** riguardano le motivazioni per cui un libro è stato scritto. Le riedizioni vanno trattate come nuove edizioni se portano una versione diversa dalla precedente.
- 2.3 **Pubblico:** andrebbe definito con precisione nella prefazione. Si deve rispondere alla domanda: il libro serve in modo soddisfacente il pubblico per il quale è stato concepito?
- 2.4 **Opere correlate:** tre tipi di relazione: a) una nuova edizione; b) opera fondata su un libro precedentemente edito; c) titoli che formano una collana.

**Organizzazione**

- 3.1 **Ordinamento:** l'ordine delle principali sequenze di un libro dovrebbe essere logico, comprensibile e appropriato rispetto al piano dell'opera e dovrebbe essere accompagnato da sequenze aggiuntive e supplementari, laddove queste sono necessarie.
- 3.2 **Elenco dei contenuti:** verificare quali elenchi esistono, quanto dettagliati essi sono e quanto completi (nel caso delle illustrazioni) sono.
- 3.3 **Indici:** valutare se sono specifici, esaurienti, accurati, sostanziosi e precisi.
- 3.4 **Titoli:** valutare che uso viene fatto di titoli e sottotitoli e se c'è una qualche numerazione sistematica.

**Grafica**

- 4.1 **Formato:** spesso insolito, specie nei libri cartonati, di pre-lettura.
- 4.2 **Tracciato-impaginazione:** riguarda, nel dettaglio, i margini, la collocazione del testo scritto e delle figure.
- 4.3 **Leggibilità:** intesa in senso tecnico, come competenza del tipografo. Incidono, al proposito, la misura dei caratteri, il colore della carta, ecc. Particolarmente importante nelle opere per bambini.
- 4.4 **Aspetti estetici:** legati alla leggibilità. Comprendono: armonia di testo ed immagini, uso del colore, dello spazio e definizione, insomma, di proporzioni piacevoli.

**Produzione**

- Riguarda gli aspetti materiali di costruzione del libro.
- 5.1 **Metodi:** comprendono la scelta dei processi di illustrazione nonché i metodi di rilegatura.
- 5.2 **Padronanza del mestiere:** deve essere posseduta (vedi, altrimenti, cattiva inchiostrazione, collocazione errata di gruppi di pagine).
- 5.3 **Materiali:** devono essere appropriati.

**Collocazione sul mercato**

- 6.1 **Prezzo:** il prezzo di un'opera andrebbe confrontata con quello di pubblicazioni simili. Ricordare che non è comunque il numero delle pagine a determinare il prezzo.
- 6.2 **Unicità:** per i libri di informazione la domanda da porsi è: il libro contiene nuove informazioni oppure presenta informazioni vecchie in modo nuovo? Per i libri di fiction la domanda è: possiede il libro una sua originalità oppure getta nuova luce su verità antiche e consolidate?
- 6.3 **Utilità:** il valutatore deve, a questo proposito, porsi 3 domande: a) il libro risponde ad un bisogno? b) sarà letto? c) è degno di essere acquistato?

## Griglia Whittaker che è composta da sette voci

- Persone
- Progetto
- Organizzazione
- Grafica
- Produzione
- Collocazione sul mercato
- Contenuti

1a

## “HUCK FINN”

### La griglia di Whittaker



#### Persone

- 1.1 Autore: identificazione, e cioè educazione, caratteristiche, scuola di pensiero, altre opere da lui scritte.
- 1.2 Curatore: oltre a questo, considerare consulenti, revisori, traduttori, indicizzatori e compilatori.
- 1.3 Artisti e fotografi: analizzare se la parte iconografica è un assemblaggio o commissionata appositamente per la pubblicazione.
- 1.4 Progettista-grafico: se presente, testimonia della cura con cui è stato prodotto il libro.
- 1.5 Stampatore-tipografico: se presente, testimonia della cura con cui è stato prodotto il libro.
- 1.6 Editore: secondo solo all'autore per importanza.



#### Progetto

- 2.1 Argomento: è il messaggio o l'idea che l'autore sta cercando di comunicare al lettore.
- 2.2 Origini e scopo: riguardano le motivazioni per cui un libro è stato scritto. Le riedizioni vanno trattate come nuove edizioni se portano una versione diversa dalla precedente.
- 2.3 Pubblico: andrebbe definito con precisione nella prefazione. Si deve rispondere alla domanda: il libro serve in modo soddisfacente il pubblico per il quale è stato concepito?
- 2.4 Opere correlate: tre tipi di relazione: a) una nuova edizione; b) opera fondata su un libro precedentemente edito; c) titoli che formano una collana.



#### Organizzazione

- 3.1 Ordinamento: l'ordine delle principali sequenze di un libro dovrebbe essere logico, comprensibile e appropriato rispetto al piano dell'opera e dovrebbe essere accompagnato da sequenze aggiuntive e supplementari, laddove queste sono necessarie.
- 3.2 Elenco dei contenuti: verificare quali elenchi esistono, quanto dettagliati essi sono e quanto completi (nel caso delle illustrazioni) sono.
- 3.3 Indici: valutare se sono specifici, esaurienti, accurati, sostanziosi e precisi.
- 3.4 Titoli: valutare che uso viene fatto di titoli e sottotitoli e se c'è una qualche numerazione sistematica.



#### Grafica

- 4.1 Formato: spesso insolito, specie nei libri cartonati, di pre-lettura.
- 4.2 Tracciato-impaginazione: riguarda, nel dettaglio, i margini, la collocazione del testo scritto e delle figure.
- 4.3 Leggibilità: intesa in senso tecnico, come competenza del tipografo. Incidono, al proposito, la misura dei caratteri, il colore della carta, ecc. Particolarmente importante nelle opere per bambini.
- 4.4 Aspetti estetici: legati alla leggibilità. Comprendono: armonia di testo ed immagini, uso del colore, dello spazio e definizione, insomma, di proporzioni piacevoli.



#### Produzione

- Riguarda gli aspetti materiali di costruzione del libro.
- 5.1 Metodi: comprendono la scelta dei processi di illustrazione nonché i metodi di rilegatura.
  - 5.2 Padronanza del mestiere: deve essere posseduta (vedi, altrimenti, cattiva inchiostrazione, collocazione errata di gruppi di pagine).
  - 5.3 Materiali: devono essere appropriati.



#### Collocazione sul mercato

- 6.1 Prezzo: il prezzo di un'opera andrebbe confrontata con quello di pubblicazioni simili. Ricordare che non è comunque il numero delle pagine a determinare il prezzo.
- 6.2 Unicità: per i libri di informazione la domanda da porsi è: il libro contiene nuove informazioni oppure presenta informazioni vecchie in modo nuovo? Per i libri di fiction la domanda è: possiede il libro una sua originalità oppure getta nuova luce su verità antiche e consolidate?
- 6.3 Utilità: il valutatore deve, a questo proposito, porsi 3 domande: a) il libro risponde ad un bisogno? b) sarà letto? c) è degno di essere acquistato?

1c

## "HUCK FINN"

*Il ragazzo che volò troppo alto /  
[illustrazioni di Ambra Costa].  
Milano : Mursia, 1990.  
25 p. ill. color. ; 27 cm. - Vol. profumato.  
(Becco giallo: miti e leggende).  
ISBN 88-425-0756-3 : L. 12.000  
CDD*

883



Pubblicato dall'editore Mursia nella collana **Beccogiallo- miti e leggende**, il libro è illustrato da Ambra Costa e profumato con fragorella; nulla è dato sapere, invece, sull'autore del testo, neppure il nome.

Della stessa serie fanno parte: **Il filo di Arianna, Giasone e il vello d'oro, Perseo, l'eroe dal cavallo alato e Orione, un cacciatore tra le stelle.**

Il libro racconta, come è facile capire dalla copertina e come spiega il verso del frontespizio, la leggenda di Icaro, figlio del grande inventore Dedalo.

Meritoria, ci sembra, questa iniziativa del **Beccogiallo** di pubblicare miti e leggende via via accantonati da una memoria collettiva sempre più distratta da videogames/computer/televisione e quant'altro.



27 pagine di carta bianca patinata-opaca, molto resistente, riunite in due fascicoletti cuciti a filo di refe, sono assemblate da una copertina di cartone lucido plastificato di elevata resistenza fisica di cm. 26,5 x 19,5.



La composizione del testo, sempre ben marginata, non rispetta una formula fissa; a volte è a blocchetto, a volte a bandiera, a volte a sagoma: ora su tutta la pagina, ora solo su mezza a colonna verticale.

L'uso corretto e coerente di caratteri grandi, nitidi e ben stampati conferisce all'opera una buona leggibilità; anche le illustrazioni non seguono uno schema fisso; qualcuna si sviluppa sulle due pagine adiacenti, altre fungono addirittura da cornice per il testo. La mancanza di schemi fissi rende il libro stimolante, creativo e particolarmente adatto per un pubblico di ragazzi tra i sei e i sette anni di età.

Occupato da illustrazioni per circa i tre quarti dello spazio il rapporto testo-immagine è sicuramente buono.

Ottimi i materiali utilizzati e la lavorazione strettamente tipografica dell'industria Incontri Grafici di Milano; il prezzo, dunque, non appare affatto elevato.



Pur non aggiungendo nulla conoscitissima leggenda di Icaro tramandata dalla mitologia greca, l'opera qui presentata si avvale di un testo che rifugge dall'aridità tipica del racconto mitologico e questo già rappresenta, a nostro parere, una buona ragione perché il nome dell'autore comparisse di diritto su qualche parte della pubblicazione.

Lo stile, per linguaggio e approccio, è aderente alle esigenze del giovane pubblico cui l'opera si rivolge e anche se, in verità, non traspare da questo Icaro il simbolo dell'audacia umana cui il nome è da sempre legato, il racconto colpisce per alcuni passaggi particolarmente sentiti e ben riusciti. Quattro personaggi in tutto divisi da due coppie di padri e figli: Dedalo ed Icaro da una parte, Minosse e il Minotauro (che qui non ha nome) dall'altra.

Giovane, impaziente e forse troppo orgoglioso per ascoltare i suggerimenti del padre, Icaro rimane quasi sempre in secondo piano per lasciare spazio ad un padre attento e premuroso.

Un'inesattezza, piuttosto, da rilevare: il Minotauro non è figlio di Minosse, come lascia ripetutamente credere il testo, ma della sola sua moglie Pasifae unitasi ad un toro per maledizione di Afrodite.

Realizzate con tecnica a tempera ritoccata a pastello accompagnano puntualmente l'anonimo testo illustrazioni pulite e ben curate delle più svariate dimensioni, facili e significative anche agli occhi dei più inesperti per chiarezza di segno, ma non scevre da innaturalità e monotonia per un piatto uso del colore.

G.T.



Dal 1992 al 2006 la BNI di Firenze ha affidato la catalogazione alla rivista specializzata “**Sfogliolibro. La biblioteca dei ragazzi**” che si è basata sullo schema ISBD “classico” e che conteneva anche la classificazione Dewey.

### **Esempio scheda bibliografica Sfogliolibro**

Il Leone, la strega e l’armadio/ Clive Staple Lewis ; traduzione di Fedora Dei ; illustrazione di Stefania Valori – Milano: A. Mondadori, 1988

- 159 p, ill. b/n; 21 cm – (Junior -10)
  - Trad di The lion, the witch and the wardrobe
  - ISBN 88- 04 – 31170-3
- 653 – Romanzo



# "SFOGLIALIBRO"

- Il leone, la strega e l'armadio / Clive Staples Lewis** ; traduzione di Fedora Dei ; illustrazioni di Stefania Valori. - Milano : A. Mondadori, 1988. - 159 p. ; ill. b/n ; 21 cm. - (Junior - 10). - Trad. di: The lion, the witch and the wardrobe. - ISBN 88-04-31170-3 ; L. 7.500  
I. Lewis, C.S. II. Valori, Stefania III. Serie  
853 Romanzi sfo 117-88
- Il libro del computer / Daria Gianni e Carlo Tognoni.** - Milano : Fabbri, 1988. - 316 p. ; ill. ; 27 cm. - (I libri di). - L. 25.000  
I. Gianni, Daria II. Tognoni, Carlo III. Serie  
1. Elaboratori elettronici sfo 118-88, 004
- Il libro della giungla / Walt Disney.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - 95 p. ; ill. ; 29 cm. - Appartiene a una collana senza titolo. - ISBN 88-04-31155-X ; L. 14.000  
I. Disney, Walt  
853 Primi racconti sfo 119-88
- Il libro della giungla / Rudyard Kipling ; illustrato da Victor Ambrus ; [adattamento di Peter Seymour ; traduzione di Lucia Galza ; progetto tecnico di David A. Carter].** - Milano : AMZ, c1988. - 1 v. ; ill. ; 27 cm. - Vol. animato. - L. 18.000  
I. Ambrus, Victor II. Kipling, Rudyard III. Seymour, Peter  
853 Racconti sfo 120-88
- La luna in ascensore / Sergio Missiaggia ; illustrazioni di Maluchi Vivar ; progetto grafico di Luca Pertegato.** - Sesto San Giovanni : CCP, c1988. - 22 p. ; ill. ; 23 cm. - (Le filastrocche). - L. 13.000  
I. Missiaggia, Sergio II. Pertegato, Luca III. Vivar, Maluchi IV. Serie  
851 Poesie sfo 121-88
- Il lupo e i caprettini / fratelli Grimm ; [adattamento: Cristina Pacei ; illustrazioni: Pierre Dessons].** - Milano : AMZ, c1988. - [6] p. ; cartone, ill. ; 19 cm. - (Piccole fiabe). - L. 3.200  
I. Dessons, Pierre II. Grimm, Jacob III. Grimm, Wilhelm IV. Pacei, Cristina V. Serie  
853 Prime fiabe sfo 122-88
- La magnifica avventura ; la vita di san Giovanni Bosco / Marcelle Pellissier ; [traduzione di Mario Carè ; disegni di José Luis Cortés].** - Leumann : Elle Di Ci, 1988. - 155 p. ; ill. b/n ; 21 cm. - Trad. di: La magnifique aventure. - ISBN 88-01-13961-6 ; L. 6.000  
I. Cortés, José Luis II. Pellissier, Marcelle III. Giovanni Bosco, santo - Biografie  
282.45 sfo 123-88
- Il manuale del giovane collezionista / testo di Liliana Pizzorni ; disegni di Gianfranco Monaca.** - Milano : Fabbri, 1988. - 125 p. ; ill. ; 20 cm. - (Manuali giovani). - L. 12.000  
I. Monaca, Gianfranco II. Pizzorni, Liliana III. Serie 1. Collezionismo  
790.132 sfo 124-88
- Manuale della vignetta / Vezio Melegari ; illustrazioni di Ongone.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - 156 p. ; ill. ; 19 cm. - ISBN 88-04-31174-6 ; L. 14.000  
I. Melegari, Vezio II. Ongone 1. Disegni umoristici  
741.5 sfo 125-88
- Marche / [testi Giacomo Vittorio Paolozzi].** - Milano : AMZ, 1988. - 67 p. ; ill. ; 30 cm. - (Guarda e scopri l'Italia). - L. 18.000  
I. Paolozzi, Giacomo Vittorio II. Serie 1. Marche  
914.567 sfo 126-88
- Maria : la vita della Madonna / Piera Paltro ; [illustrazioni di M.L. Benigni].** - Cinisello Balsamo : Paoline, c1988. - 62 p. ; ill. ; 27 cm. - ISBN 88-315-0086-4 ; L. 5.000  
I. Benigni, M.L. II. Paltro, Piera 1. Madonna  
232.91 sfo 127-88
- Il mascherato innocente / Roberto Piumini ; illustrazioni di Cecco Manniello.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - 71 p. ; ill. b/n ; 21 cm. - (Junior +10). - ISBN 88-04-31168-1 ; L. 7.500  
I. Manniello, Cecco II. Piumini, Roberto  
853 Romanzi sfo 128-88
- Le meraviglie dei sensi / ideato e illustrato da Van der Meer Paper Designs Ltd. ; consulenza medica di G.J. Burden ; traduzione di Roberto Santachiara.** - Milano : Fabbri, 1988. - 1 v. ; ill. ; 23 cm. - Trad. di: Your amazing senses. - Vol. animato. - L. 14.000  
I. Van der Meer Paper Designs Ltd 1. Sensi  
612.8 sfo 129-88
- La mia America / Dan Peterson.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - 152 p. ; 21 cm. - ISBN 88-04-31389-7 ; L. 14.000  
I. Peterson, Dan 1. Stati Uniti d'America - Biografie  
973.092'2 sfo 130-88
- La mia casa / Dick Bruna.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - [8] p. ; cartone, tutte ill. ; 19 cm. - ISBN 88-04-31290-4. - L. 4.900  
I. Bruna, Dick  
Primi libri sfo 131-88
- I miei giocattoli / Dick Bruna.** - Milano : A. Mondadori, 1988. - [8] p. ; cartone, tutte ill. ; 19 cm. - ISBN 88-04-31288-2. - L. 4.900  
I. Bruna, Dick  
Primi libri sfo 132-88
- I miei giochi.** - Milano : AMZ, c1988. - [7] p. ; cartone, tutte ill. ; 16 cm. - (Prime immagini). - L. 2.500  
I. Serie  
Primi libri sfo 133-88
- I miei piccoli amici.** - Milano : AMZ, c1988. - [7] p. ; cartone, tutte ill. ; 16 cm. - (Prime immagini). - L. 2.500  
I. Serie  
Primi libri sfo 134-88
- Il mistero della scatola fotografica / testo di Giovanni Gandini.** - Milano : A. Vallardi, 1988. - 30 p. ; ill. ; 30 cm. - (L'arte per i bambini). - Illustrato con riproduzioni di opere di Hans Holbein. - ISBN 88-11-97978-1 ; L. 14.000  
I. Gandini, Giovanni II. Serie 1. Holbein, Hans  
759.3 Racconti sfo 135-88
- I musicanti di Brema / fratelli Grimm ; [adattamento: Cristina Pacei ; illustrazioni: Patrice Douenat].** - Milano : AMZ, c1988. - [6] p. ; cartone, ill. ; 19 cm. - (Piccole fiabe). - L. 3.200  
I. Douenat, Patrice II. Grimm, Jacob III. Grimm, Wilhelm IV. Pacei, Cristina V. Serie  
853 Prime fiabe sfo 136-88
- I musicanti di Brema / fratelli Grimm.** - Milano : AMZ, c1988. - [24] p. ; ill. ; 27 cm. - (I tesori delle fiabe). - Trad. di Rossana Guarneri ; ill. di Anastassija Archipova. - L. 7.000  
I. Archipova, Anastassija II. Grimm, Jacob III. Grimm, Wilhelm IV. Tit.: L'oca d'oro V. Serie  
853 Fiabe sfo 137-88
- Nel bosco con i festosi scoiattoli / testo di Anne-Marie Dalmais ; illustrazioni di Sandra Smith ; [traduzione e adattamento di Alba Avesini].** - Milano : A. Mondadori, 1988. - [12] p. ; ill. ; 23 cm. - (Viva la famiglia). - ISBN 88-04-31159-2 ; L. 3.500  
I. Dalmais, Anne-Marie II. Smith, Sandra III. Serie  
853 Primi racconti sfo 138-88
- Nel nido del gufo / Enid Blyton ; [traduzione integrale dall'inglese di Giovanna Borghi ; illustrazioni di Betty Maxey].** - Milano : Mursia, c1988. - 149 p. ; ill. b/n ; 19 cm. - (I Superblyton. La banda dei cinque). - Trad. di: Five get into trouble. - L. 8.000  
I. Blyton, Enid II. Serie  
853 Gialli sfo 139-88
- Nel regno dei morti / J.H. Brennan ; illustrato da John Higgins ; tradotto da Flavio Gregori.** - Trieste : E. Elle, c1988. - 237 p. ; ill. b/n ; 17 cm. - (Librogame. Alla corte di re Artù ; 39). - Trad. di: Grailquest. The gateway of doom. - ISBN 88-7068-153-X ; L. 7.000  
I. Brennan, J.H. II. Higgins, John III. Serie  
853 Narrativa con regole per giocare sfo 140-88
- Nella fredda luce del nord / Ulrich Kiesow ; illustrato da Ina Kraner ; tradotto da Marina Molinari.** - Trieste : E. Elle, c1988. - 12. [14] p. ; ill. b/n ; 17 cm. - (Librogame. Uno sguardo nel buio ; 5). - Trad. di: Unter den Nordlicht. - ISBN 88-7068-157-2 ; L. 5.500  
I. Kiesow, Ulrich II. Kraner, Ina III. Serie  
853 Narrativa con regole per giocare sfo 141-88
- Norby e gli invasori / Janet e Isaac Asimov ; [traduzione di Gianni Padoan].** - Milano : A. Mondadori, 1988. - 164 p. ; 21 cm. - (Grandi autori d'oggi). - Trad. di: Norby and the invaders. - ISBN 88-04-31354-4 ; L. 11.000  
I. Asimov, Isaac II. Asimov, Janet III. Serie  
853 Fantascienza sfo 142-88
- Le novelle di Simonetta / di Gina Lagorio ; illustrazioni di Graziella Marchi.** - Milano : A. Vallardi, c1988. - 79 p. ; [4] c. di tav. ; ill. ; 25 cm. - (Storie raccontate avventure). - 1ª ed. - Milano : Ceschini, 1960. - ISBN 88-11-97327-9 ; L. 16.000  
I. Lagorio, Gina II. Marchi, Graziella III. Serie  
853 Racconti sfo 143-88
- Oliver Twist / Charles Dickens ; versione per bambini di Mia Peluso ; illustrazioni di Raffaella Zardoni.** - Milano : Mursia, c1988. - 91 p. ; ill. ; 27 cm. - (Beccegiallo. I classici per bambini). - Trad. di: Oliver Twist. - Vol. profumato. - L. 12.000  
I. Dickens, Charles II. Peluso, Mia III. Zardoni, Raffaella IV. Serie  
853 Romanzi sfo 144-88
- Ore del giorno / [illustrazioni di Maria Grazia Boldorini].** - Milano : Fabbri, 1988. - [10] p. ; cartone, in gran parte ill. ; 30 cm. - (Il mio primo libro). - Prima del tit.: il mio primo libro delle. - L. 8.500  
I. Boldorini, Maria Grazia II. Serie  
Primi libri sfo 145-88
- Otto giorni in una soffitta / di H. Giraud ; [illustrazioni di Maurice Berty].** - Firenze : Salani, c1988. - 128 p. ; ill. b/n ; 19 cm. - (Salani nostalgia. Biblioteca dei miei ragazzi ; 1). - "Conforme alla prima edizione Salani del 1931" verso dell'occhietto. - ISBN 88-7782-035-7 ; L. 12.000  
I. Berty, Maurice II. Giraud, H. III. Serie  
853 Racconti sfo 146-88
- L'ovo di Giotto ; il ragazzo col violino / Roberto Piumini ; illustrazioni di Guida Joseph.** - Roma : Nuove edizioni romane, 1988. - 42,34 p. ; ill. ; 24 cm. - Formato testa-coda. - L. 10.000  
I. Joseph, Guida II. Piumini, Roberto III. Tit.: il ragazzo col violino  
852 Testi per rappresentazioni sfo 147-88
- Padre Brown : il prete poliziotto / Gilbert K. Chesterton ; [traduzione di Orazio Gnerre].** - Milano : Mursia, c1988. - 97 p. ; 23 cm. - (La biblioteca). - L. 10.000  
I. Chesterton, G.K. II. Serie  
853 Gialli sfo 148-88
- La palla di Sara e Pietro / [testo di Laura Fischetto ; idea e illustrazioni di Letizia Galli].** - Milano : AMZ, 1988. - [20] p. ; ill. ; 23 cm. - (Nella stanza di Sara e Pietro). - L. 5.000  
I. Fischetto, Laura II. Galli, Letizia III. Serie  
853 Primi racconti sfo 149-88
- Parole in fattoria / Elisabeth Parmentelot.** - Milano : Piccoli, c1988. - [24] p. ; cartone, tutte ill. ; 22 cm. - (I cuccioli). - ISBN 88-261-0646-0 ; L. 9.000  
I. Parmentelot, Elisabeth II. Serie  
Primi libri sfo 150-88
- Parole in giardino / Elisabeth Parmentelot.** - Milano : Piccoli, c1988. - [24] p. ; cartone, tutte ill. ; 22 cm. - (I cuccioli). - ISBN 88-261-0649-5

## La catalogazione della rivista LIBER punto di riferimento nazionale

Dal 2007 invece la BNI (Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti Culturali – Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze) ha incaricato della catalogazione dei libri per ragazzi la rivista specializzata “*LIBeR – Libri per bambini e Ragazzi*” che acquisisce tutte le novità edite in Italia e cataloga grazie all’*équipe* dei catalogatori della biblioteca “Gianni Rodari” di Campi Bisenzio (Firenze). Nella scheda bibliografica oltre alla **descrizione completa** (secondo lo standard) e l’**indicazione del genere** (secondo il suo schema di generi) ha inserito anche un breve *abstract*, la **fascia di pubblico prevista** (oltre a una **valutazione** da parte della rivista usando delle stelline).

Ogni trimestre esce un **fascicolo** della *Bibliografia nazionale italiana dei libri per ragazzi*, allegato alla rivista LIBER che contiene tutti i libri pubblicati in Italia in quel periodo. Vi è anche la versione digitale da acquistare come singolo o come scuola o istituto comprensivo.

Nella **parte sottostante** (p. 17) è presentata la parte introduttiva di ogni Fascicolo di Liber, in cui sono indicate le norme, la struttura delle schede, il sommario (suddivisione per generi e/o tematiche).

*Problematicità di cui si è discusso a lezione:* nel sommario i libri sono suddivisi in maniera “ibrida”, cioè un po’ per genere e un po’ per argomento. Tenendo conto della complessità della letteratura contemporanea e della contaminazione dei generi, come pure della pluritematicità di ogni albo/libro illustrato o romanzo, tale classificazione è molto ambigua.



## Avvertenza

### Contenuto e copertura

Il fascicolo segnala, a cadenza trimestrale, tutte le pubblicazioni per bambini e ragazzi pubblicate in Italia.

I dati bibliografici sono tratti da *LiBeR Database*, promosso dal Servizio di documentazione "Biblioteca Gianni Rodari", attivo presso la Biblioteca di Villa Montalvo di Campi Bisenzio ([www.liberdatabase.it](http://www.liberdatabase.it)).

Le segnalazioni delle novità librarie per bambini e ragazzi – presentate in versione ridotta nel fascicolo di *Schede Novità: la bibliografia del libro per bambini e ragazzi* – sono consultabili in formato completo (con descrizione bibliografica al massimo livello di approfondimento e numerosi accessi per le ricerche) in *LiBeR Database* ([www.liberdatabase.it](http://www.liberdatabase.it)), dov'è disponibile l'intero archivio delle pubblicazioni distribuite in Italia dal 1987 (circa 50.600 documenti).

### Norme

Le norme applicate nella redazione delle schede sono le *Regole italiane di catalogazione*.

Le informazioni bibliografiche sono inoltre registrate in archivi elettronici nel formato Unimarc.

### Struttura e ordinamento delle schede

Le descrizioni, sempre presentate sotto il titolo e strutturate secondo lo schema dell'*International standard bibliographic description*, sono distribuite nei fascicoli in una sequenza per generi.

Tutte le schede sono completate da abstract, fascia d'età e valutazione, proposta mediante un giudizio sintetico espresso con "stellette":

- \*\*\*\*\* Da non perdere
- \*\*\*\* Molto interessante
- \*\*\* Meritevole di attenzione
- \*\* Di scarso interesse
- \* Di nessun interesse.

### Indici

Ogni fascicolo è corredato da tre indici: per titoli, per autori e per serie.

Il riferimento alle schede avviene per mezzo del numero progressivo.

L'indice per autori comprende le responsabilità di autore principali e secondarie obbligatorie previste dalle REICAT, comprese quelle relative alle serie.

## Sommario

- 3 Albi e Racconti Illustrati
- 10 Libri Gioco
- 13 Poesia e Dramma
- 14 Fiabe, Favole e Leggende
- 15 Romanzi e Racconti
- 17 Fantascienza e Fantasy
- 18 Giallo, Horror e Mistero
- 19 Storie Fantastiche e Avventure
- 23 Storie Di Animali e Della Natura
- 23 Storie Dell'Età Evolutiva
- 26 Temi Sociali e Storici
- 27 Fumetti
- 27 Enciclopedie e Linguaggio
- 27 Pensiero e Società
- 28 Religione
- 28 Scienza e Tecnologia
- 30 Natura
- 31 Arte e Spettacolo
- 31 Giochi, Sport e Hobby
- 32 Geografia e Storia

### Indici

- 34 Titoli
- 36 Nomi
- 38 Serie

## LIBER

Redazione e amministrazione:  
 Idest srl - via Ombrone 1  
 50013 Campi Bisenzio (FI)  
 Tel. 055 8966577 - Fax 055 8953344  
 E-mail: [liber@idest.net](mailto:liber@idest.net)  
 URL: <http://www.liberweb.it>

*Direttore responsabile:* Marcello Bucci  
*Direzione:* Domenico Bartolini,  
 Riccardo Pontegobbi

*Per i dati bibliografici di LiBeR Database:*  
 Claudio Anasarchi, Selene Ballerini, Daria  
 Bugliesi, Antonella Lamberti, Federica  
 Mantellassi, Serena Marradi, Elena Tonini

Inserto redazionale nel numero 105  
 (gen.-mar. 2014) di *LiBeR*

*Progetto grafico:* Paolo Bulletti  
*Impaginazione:* Mirco Bettazzi



## La presentazione delle schede bibliografiche

- Segue l'ordine per titolo, e non per autore (qualora presente);
- le descrizioni presentate sotto il titolo sono strutturate secondo lo schema ISBD-International Standard Bibliographic Description;
- l'ordinamento delle schede avviene secondo la sequenza dei generi editoriali, qui sotto riportati;
- l'indicazione delle classi della Classificazione Decimale Dewey, peraltro irrinunciabile, è riportata in basso, alla sinistra di ogni scheda, essendo utilizzata la traduzione italiana della 22a edizione della CDD;
- il contenuto del documento non viene esplicitato attraverso le stringhe di soggetto, ma invece attraverso l'*abstract*, che è seguito dalla fascia d'età dei destinatari dell'opera e dalla valutazione sintetica della pubblicazione, da una a quattro stellette, direttamente proporzionale alla sua qualità.

## ESEMPIO DI SCHEDE BIBLIOGRAFICHE DI LIBER

<p><b>Romanzi e Racconti</b></p> <p><b>[275] 28 storie per ridere</b> Ursula Wölfel ; illustrazioni di Joao Vaz de Carvalho Kalandraka, 2014 61 p. : ill. (Sette leghe) ISBN 978-88-95933-53-5 : € 14,00 Un bambino che ride sempre nonostante i guai che gli capitano, e che con la sua risata contagia tutti gli altri, è il protagonista della prima di 28 storie umoristiche. <b>Età: 5-7</b> ★★★</p>	<p><b>[281] Cuori di waffel</b> Mania Parr ; illustrazioni di Bo Gaustaud ; traduzione di Alice Tonsig Beisler, 2014 164 p. : ill. (il serpente a sonagli) ISBN 978-88-7459-034-6 : € 13,00 Trille, io narrante, e la sua amica Lena sc una fonte inesauribile di idee fantasios disastrose per movimentare la loro est nel villaggio sul fiordo norvegese dove vi no. <b>Età: 10-11</b> ★★★</p>
---	--

*Problematiche rilevate durante le lezioni e la discussione:* ci sono alcune *ambiguità* in queste schede, cioè 1) le *stelline di valutazione* non sono un dato oggettivo ma una valutazione personale del recensore/i, quindi da verificare sempre di persona; 2) *l'età consigliata* è anch'essa molto ambigua, in quanto, come si è evidenziato durante le lezioni, queste sono indicazioni molto imprecise; ci sono albi che si propongono con diversi livelli di approfondimento nella scuola dell'infanzia e primaria e così anche per i romanzi. Tutto dipende anche da come legge il

bambino/ragazzo e se la lettura è eseguita dall'insegnante o dall'alunno in modo autonomo. Il pensiero è complesso ma, come sappiamo la fluidità di lettura è molto carente ancora nella primaria, per cui certi testi possono essere letti da soli in età avanzata e ascoltati invece ad un'età inferiore; 3) la *suddivisione generale dei libri* in prima pagina un po' avviene per generi, un po' per tematiche, senza contare che albi e libri gioco non sono né generi né contenutima delle "forme-libro" (medium) particolarmente veicolano generi e contenuti vari.

*Che cosa fare?* Verificare sempre di persona leggendo i testi e poi testandoli sui bambini. Non accettare in modo automatico le valutazioni e le fasce d'età. In genere le stelline di valutazione sono abbastanza condivise dai critici, però ci sono anche valutazioni sulle quali noi esperti non concordiamo. Quindi attenzione!

#### **Esempio di scheda sul fascicolo a stampa di LIBER:**

[499] **My little pony:**

**le microavventure. 1**

BD, 2014

[80] p.: ill (Kids)

ISBN 978-88-6634-773-6: € 10.00

Tra avventure e fumetti di cui sono protagonisti altrettanti abitanti di Ponyville: l'unicorno Twilight Sparkle i pony Rainbow Dash e Rarity.

**Età: 10-11**

**\* \***

#### **Esempio stesso scheda sopra visualizzata su data base on line di Liber (per abbonati)**

<b>Identificativo</b>	1350655
<b>Natura</b>	monografie
<b>Titolo</b>	<b>My little pony 1: le microavventure</b>
<b>Editore</b>	Milano : BD
<b>Pubblicazione</b>	2014
<b>Descrizione fisica</b>	[80] p.: ill. ; 25 cm
<b>Collana</b>	<u>Kids</u>
<b>ISBN</b>	<u>978-88-6634-773-6</u>
<b>Condizioni di disponibilità</b>	EUR. 10.00 ; brossura

<b>Autore</b>	<u>Morganti, Giulia (Traduttore) ; Ghidini Valentina</u>
<b>Parole chiave</b>	<u>Pony ; Luoghi fantastici ; Unicorno ; Amicizia</u>
<b>Classificazione*</b>	<u>741.5973</u>
<b>Lingua</b>	<u>Italiano</u>
<b>Paese</b>	<u>Italia</u>
<b>Genere</b>	<u>Letteratura per ragazzi ; Fumetti</u>
<b>Fascia d'età</b>	10-11
<b>Contiene</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Twilight Sparkle/written &amp; art by Thomas Zahler, colore by Ronda Pattison</li> <li>• Rainbow Dash</li> <li>• Rarity</li> </ul>
<b>altri titoli varianti</b>	My little pony : le micro avventure. Uno
<b>Nota generica</b>	Trad. di Giulia Morganti ; ha collaborato Valentina Ghidini
<b>Sommario o abstract</b>	Tra avventure e fumetti di cui sono protagonisti altrettanti abitanti di Ponyville: l'unicorno Twilight Sparkle i pony Rainbow Dash e Rarity.
<b>Valutazione</b>	** ***

\* Per classificazione si fa riferimento a quella Dewey che è solo numerica.

Esempio di pagina di Liber con schede bibliografiche  
nella pagina sottostante

# Albi e Racconti Illustrati

## A ciascuno il suo... prot!

Noé Carlain, Anna Laura Cantone  
Arka, 2006

[36] p. : ill.

ISBN 88-8072-162-3 : € 14.50

Le bizzarre conseguenze dei terrificanti prot - ossia peti - di numerosi animali, fra cui un gabbiano, un suino e un ragno.

Età: 4-5

★★

CDD 841.92 BNI 2006-1R

## A Natale fanno pace

Lapis, 2006

1 v. : ill.

ISBN 88-7874-040-3 : € 18.00

A Natale tutti fanno pace con tutti: i topi con gli elefanti, gli astronauti con i marziani, il cavaliere bianco con quello nero...

Età: 3-4

★★

CDD 851.92 BNI 2006-2R

## L'albero Giovanni e la neve

Nicoletta Costa

Emme, 2006

[40] p. : ill. (Prime pagine ; 102)

ISBN 88-7927-956-4 : € 5.50

L'albero Giovanni fa amicizia con il pupazzo di neve Nevio e si rattrista quando all'arrivo del sole il suo amico si scioglie e scompare.

Età: 3-6

★★

CDD 853.914 BNI 2006-3R

## Alfabeto degli amici di Giulio Coniglio

Nicoletta Costa

Franco Cosimo Panini, 2006

[48] p. : ill.

ISBN 88-8290-701-5 : € 18.00

Giulio Coniglio presenta i suoi amici: Angelo l'agnello, Beppe il barbiere, Caterina molto colta e altri, proponendo di ognuno un breve ritratto, utile per evidenziare una delle 21 lettere dell'alfabeto italiano. Età: 5-6

★★

CDD 458.1 BNI 2006-4R

## L'alfabeto degli animali

Larus, 2006

[18] p. : ill. (Giochi e filastrocche)

ISBN 88-7747-2700-4 : € 12.50

Alla scoperta delle lettere dell'alfabeto attraverso una filastrocca sugli animali in cui vengono evidenziate. Età: 3-4

★★

CDD 451.1 BNI 2006-5R

## Alice l'elefantina

[28] p. : ill.

ISBN 88-8203-784-3 : € 14.00

Allontanatosi dalla zona del proprio branco a causa di una tempesta marina il pesciolino multicolore Arcobaleno non sa ritrovare la via di casa: chi lo aiuterà?

Età: 3-5

★★

CDD 833.914 BNI 2006-7R

## L'avventura di Babbo Natale

EL, 2006

[14] p. : ill.

ISBN 88-477-1780-9 : € 5.90

È la vigilia natalizia e Babbo Natale parte con la sua nuova moto da neve per la tradizionale consegna dei doni. Età: 4-5

★★

CDD 843.92 BNI 2006-8R

## Le avventure del capretto scemetto

Kornel Makuszynski, Marian Walentynowicz ; traduzione di

Monika Wozniak ; consulenza

linguistica di Luigi Marinelli

La Nuova Frontiera, 2006

50 p. : ill.

ISBN 88-8373-088-7 : € 14.00

Scemetto, un capretto polacco goffo e credulone, partito alla ricerca del villaggio di Dementina, dove i fabbri sanno ferrare molto bene le capre, arriva ben oltre i confini della Polonia, fino in Cina, India e America.

Età: 6-8

★★★

CDD 891.851 73 BNI 2006-9R

## Babbo Natale

Larus, 2006

[18] p. : ill. (Giochi e filastrocche)

ISBN 88-7747-2703-9 : € 12.50

Due bambini attendono con ansia il Natale e seguono scrupolosamente i rituali del periodo, che implicano il Calendario dell'Avvento, l'albero natalizio, le decorazioni e la letterina a Babbo Natale per il giusto regalo. Età: 2-4

★★

CDD 851.92 BNI 2006-10R

## Bau cerca fidanzata

scritto e illustrato da Birger Koch

Bohem Press Italia, 2006

[24] p. : ill.

ISBN 88-88148-77-9 : € 13.50

È ormai arrivato il gelo invernale e il cane Bau, che si sente solo e ha molto freddo nella sua casetta, va in cerca di una fidanzata ma invano, finché non sente un rumore e la cuccia che traballa... Età: 4-6

★★

CDD 833.92 BNI 2006-11R

## Beelinda fuori dal gregge

testi di Manuela Salvi ; illustrazioni di Lucie Müllerová

Fatatrac, 2006

[28] p. : ill.

ISBN 88-8222-139-3 : € 13.50

La pecora Beelinda, stufo di star tutto il gior-

ro comportamento. Età: 5-7

★★

CDD 853.914 BNI 2006-13R

## Ben orso postino in giro per il mondo

illustrato da Marco Campanella

Dami, 2006

[16] p. : ill.

ISBN 88-09-61423-2 : € 8.90

Aiutato dal topino Tippy l'orso postino Ben recapita la corrispondenza a sei diversi animali, ma tornato a casa trova la cassetta della posta nuovamente piena: cosa mai ci sarà? Età: 4-5

★★

CDD 853.914 BNI 2006-14R

## Il berretto di Natale

Sabine Lipan ; illustrazioni di Dorota Wünsch ; traduzione dal tedesco di

Anna Zuliani

Edizioni e/o, 2006

[23] p. : ill. (Il baleno)

ISBN 88-7641-750-8 : € 12.50

Mancano pochi giorni a Natale e nel parco semideserto, dove soffia un vento gelido, il berretto del signor Muz, sollevato dalla tempesta, vola via di qua e di là, finendo per mettere insieme una compagnia di nuovi amici. Età: 5-7

★★★

CDD 833.92 BNI 2006-15R

## Bimbo Natale

Michael Lawrence ; illustrazioni di

Arthur Robins

Mondadori, 2006

[32] p. : ill. (Leggere le figure)

ISBN 88-04-55928-4 : € 12.00

A causa dell'improvviso sviluppo del suo cucciolo di renna, diventato capace di volare, la notte di vigilia il bimbo di Babbo Natale si ritrova a girare sulla slitta intorno al mondo, con grande ansia di Mamma Natale... Età: 4-6

★★★

CDD 823.914 BNI 2006-16R

## Il bruco alla scoperta della natura

Curcio, 2006

[28] p. : ill. (La biblioteca meravigliosa del Bruco Saggio)

ISBN 88-95049-06-3 : € 18.00

Un giovane bruco uscito per la prima volta dalla sua casa scopre una natura meravigliosa, ma attenzione: sta arrivando un forte temporale e tutto può cambiare! Età: 4-5

★★

CDD 851.92 BNI 2006-17R

## Buffonaggi

una storia scritta e illustrata da Eva Montanari

Arka, 2006

[28] p. : ill.

ISBN 88-8072-160-7 : € 12.50

Il piccolo Federico per crearsi nuovi amici nell'ambiente condominiale dove si è da poco trasferito con i genitori lascia un invi-

Rivista **ANDERSEN** di Letteratura per l'infanzia  
Articoli, recensioni ampie e segnalazione di libri (non  
catalogazione)

RWISTA

ANDERSEN 1

LETTERATURA  
PER L'INFANZIA

**ANDERSEN**  
libri & idee - scuola & biblioteca

periodico mensile, anno XXXV, n. 330 - marzo  
2016 - Reg. Trib. di Genova n° 40 del 2.12.82 -  
ISSN 1828/5015 - Direttore Responsabile  
Barbara Schiaffino - Direzione, redazione,  
amministrazione e pubblicità  
Feguagiskia studios, via Crosa di Vergagni 3r, 16124  
Genova, tel. 010/275.75.44, fax 010/25.10.838 -  
Stampa ME.CA, Recco (Ge)

Direttore:  
Barbara Schiaffino

Coordinamento redazionale  
Walter Fochesato, Anselmo Roveda

Hanno collaborato a questo numero:

Guido Affini  
Fausto Boccati  
Teresa Buongiorno  
Alessandra Carli  
Daniela Carucci  
Monica Colli  
Rossana Colli  
Vania Imbrogiano  
Luca Novelli  
Mara Pace  
Zelia Pastore  
Anna Pedemonte  
Caterina Ramonda  
Martina Russo  
Vera Salton

Copertina di Émile Jadoul

Abbonamento annuo (10 numeri + Annuario)  
Euro 69,00 / Estero (Paesi europei) Euro 99,00 /  
Estero (Paesi extra Europa) Air Mail Euro 120,00  
c.c.post. 13609169 Genova

© 2016 Andersen  
Il copyright, ove non specificato, deve intendersi  
degli autori. Foto, testi e disegni, anche se non  
pubblicati, non si restituiscono.



Questo periodico è associato all'  
UNIONE STAMPA PERIODICA  
ITALIANA

### IN QUESTO NUMERO:

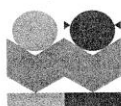
Editoriale di Barbara Schiaffino.....	pag. 5
Illustratore di copertina: Émile Jadoul di Walter Fochesato .....	pag. 6
Illustratore di copertina: Intervista all'autore di Mara Pace .....	pag. 9
<i>Leggevo che ero: Les Merveilleuses Vacances de Bébé Antoine di Andre Lange (1966)</i>	
<i>Due novità</i>	
Educazione alla lettura/ Nei panni degli altri di Martina Russo .....	pag. 12
<i>Coordinamento associazioni promozione e educazione alla lettura</i>	
<i>Un sito per le scuole (e non solo)</i>	
<i>Percorsi bibliografici</i>	
<i>Strumenti</i>	
<i>Un gioco da ragazzi di Anselmo Roveda</i>	
Gianna Vitali/ È una pazzia. Facciamolo di Vera Salton.....	pag. 16
Esperienze/ Figure di stoffa di Rossana e Monica Colli .....	pag. 18
Leggere le scienze/ Dislessici geniali di Luca Novelli .....	pag. 21
L'astrolabio/ Chiamatele emozioni di Teresa Buongiorno .....	pag. 22
Notiziario .....	pag. 24
Collane .....	pag. 28
Vetrina / le recensioni .....	pag. 30

**Fiera del Libro per Ragazzi di Bologna**

**Caffè Illustratori**  
lunedì 4 aprile

**presentazione dei libri finalisti**  
**premio andersen 2016 - 35ma edizione**

[www.andersen.it](http://www.andersen.it) | [www.premioandersen.it](http://www.premioandersen.it)



**BOLOGNA  
CHILDREN'S  
BOOK  
FAIR**



## ANDERSEN (2) RECENSUMI

ANPIE

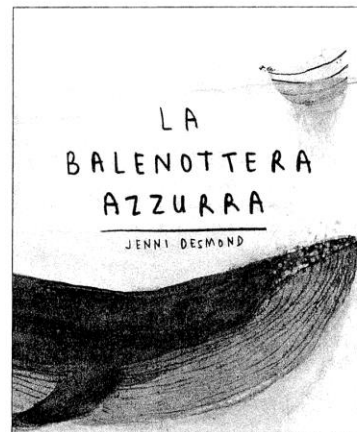
vetrina

## Blu come il mare

Immaginate di tuffarvi in un mare blu cobalto, e immersi in un mondo azzurro nuotare insieme alla creatura più grande della terra lasciandovi stupire una volta di più dalla varietà e dalla complessità della natura. È questa la sensazione nello sfogliare il bellissimo albo di Jenni Desmond, in cui immagini e parole si fondono perfettamente trasformando i dati scientifici, senza confonderli, in gioco dell'immaginazione. "Non ho scelto la balenottera azzurra di proposito - ha detto l'autrice in un'intervista - è lei che ha scelto me, piovendo un giorno dalla mia fantasia sul foglio. Poi, più disegnavo questo mammifero, più me ne innamoravo. C'è ancora talmente tanto da scoprire sulle balenottere azzurre: le ho trovate semplicemente affascinanti e ho desiderato conoscerle meglio". L'autrice spiega infatti nelle prime pagine quanto queste creature "meravigliose ed intelligentissime" nonostante siano da tempo specie protetta, continuano ad essere in pericolo per il fragile equilibrio del loro ecosistema acquatico. Ma nell'albo si apre anche una dimensione di gioco per così dire "metatestuale": il

**La lingua di una balenottera azzurra pesa 3 tonnellate e la sua bocca è così grande che dentro ci potrebbero stare 50 persone. Per fortuna le balenottere azzurre non mangiano le persone!**

ragazzino che, si dice nella prima pagina, "prese un libro dalla libreria e iniziò a leggere", sta leggendo proprio questo libro, e ne diventa protagonista insieme al gigante azzurro finché, alla fine, in un letto diventato barca fantastica, si addormenta sulle pagine aperte del libro stesso. Affiancate, circondate o "immerse" nelle immagini, le informazioni sono presentate con un linguaggio chiaro e preciso e un'attenzione particolare nel ricondurre l'astrattezza dei dati all'esperienza concreta dei lettori, servendosi di immagini familiari che riportano l'universo "estremo" di questo grande mammifero a misura di bambino e rendono più coinvolgente la lettura e più efficace l'acquisizione di conoscenze spesso sorprendenti: "Una balenottera azzurra può arrivare a essere lunga 33 metri. Come un camion, una ruspa,



Jenni Desmond - trad. di Sara Marconic, **La balenottera azzurra**, Roma, Lapis, 2016, pp. 48, euro 13,50.

una barca, una macchina, una bici, una moto, un furgone e un trattore... uno dietro l'altro. Il cuore di una balenottera azzurra è il più grande del mondo. È grande come un'automobile e pesa circa 600 chili."

(anna pedemonte)

## ANDERSEN RECENSUMI

## Dalla parte dell'infanzia ANPIA

Tre fratelli, tutti chiusi in un pugno di anni: Jonas, il più grande, Mia-Maria che è altresì la voce narrante, almeno nella prima parte del libro, infine, la piccola Lotta che "ha solo quattro anni e qualcosa". Il papà li chiama, rispettivamente, Fracassone, Fracassina e Frastornina. Sereni, felici, liberi quanto basta perché possano combinare piccoli guai ai quali due genitori affettuosi possono pur sempre rimediare, non senza dimenticarsi di qualche opportuno castigo o solenne sgridata. Aggiungiamoci la parentesi estiva in campagna, dai nonni, una gita in riva al lago, il Natale, i due cugini che hanno più o meno la stessa età, l'immane e sgradita visita dentistica. Cose così, fra capricci e bizzie, qualche pianto, lievi avventure, tante risate e giochi. Una collana di episodi che scorrono via veloci per una lettura fresca e divertente, ricca di verve. Ma nulla è, sia chiaro, consueto in queste storie, vi è piuttosto la vita, quella vera, ritratta con perizia e affetto. Gli interni delle case, il soffermarsi sui cibi (quante frittelle ben zuccherate e polpette), i giocattoli, la "casa" sull'albero, una mamma capace di chiedere scusa alla sua bimba. Certamente quel che più colpisce e piace - oltre ai dialoghi incalzanti - è la capacità (e chi meglio della Lindgren?) di stare dalla parte dell'infanzia, di registrarne amori e umori, delusioni e gioie. E, su tale versante, quel che più colpisce è proprio la logica imprevedibile e "ferrea" di Lotta, capace di

**Appena arriva l'estate andiamo in campagna dai nonni con la mamma, e quando ha le ferie ci raggiunge anche papà. Ci andiamo in treno perché la mamma non sa guidare. "Mi raccomando, sul treno comportatevi bene e non fate arrabbiare la mamma" ha detto il papà quando stavamo per partire, quest'estate. "Dobbiamo comportarci bene solo sul treno!" ha chiesto Jonas. "No, dappertutto" ha risposto il papà. "Ma tu hai detto che era sul treno che dovevamo comportarci bene" ha detto Lotta.**

sconcertare e alla quale, in ultima istanza, non ci si può non arrendere. Se ben ricordo Lotta, nella precedente edizione italiana per il gioco di leggere si chiamava Betta e si trattava di due albi in gran formato illustrati da Ilon Wikland. Qui invece trovo le tavole di Beatrice Alemagna che conferma appieno le sue doti di grande illustratrice anche quando deve cimentarsi con testi non suoi. Il suo segno si cala alla perfezione nel mondo ormai lontano della Lindgren. Un mondo dove i bambini trovano spazi per giocare e per crescere in autonomia, dove si possono eludere le staccionate, cadere in acqua imitando un tuffo, restare in casa da soli, andare a trovare l'anziana signora Berg che ti accoglie con garbo e ironia. Alemagna registra tutto questo, lo rende con accurata e



Astrid Lindgren - ill. di Beatrice Alemagna - trad. di Laura Cangemi, **Lotta combinaguai**, Milano, Mondadori, 2015, pp. 128, euro 17,00.

fervida diligenza, dando spazio ad un colore caldo e al tempo stesso ricco di delicate vibrazioni. Non senza dimenticare l'affettuoso omaggio reso alla stessa Lindgren, donando le sue fattezze alla signora Berg, riprendendo un celebre ritratto fotografico della creatrice di Pippi Calzelunghe.

(walter fochesato)





Copertina di  
**Ole Könnecke**

## INDICE

RIVISTA DI  
LETTERATURA  
PER  
L'INFANZIA

Editoriale  
**Ciao Claudio**  
di Ermanno Detti

### L'INTERVISTA DI PRIMO PIANO

Giovani, valori e violenza  
**Gli effetti collaterali del benessere**  
Intervista a Paolo Crepet di Ermanno Detti

FUORITESTO – **Senza coscienza del dolore** di Franca Beccaria



### IL GIORNALE DEI GENITORI

Mininchiesta sul vuoto valoriale  
**La parola agli adolescenti**  
di Paola Parlato

FUORITESTO – **Un ospedale, un libro. La forza degli adolescenti contro il male**  
di Lucia Zaramella



Una pedagogia per la famiglia  
**Cari genitori vi scrivo la presente**  
di Gianna Marrone



Microstoria e macrostoria, chi ne parla più?  
**Più veloci del vento**  
di Adolfo Gente



Un libro per l'arte  
**Tre musicanti per Picasso**  
di Carla Poesio

Le paure dei bambini  
**Il mostro nascosto sotto il letto**  
Rossana Sisti a colloquio con Anna Oliverio Ferraris



FUORITESTO – **Anche i mostri tremano** di Rossana Sisti

Rilettura di Antonio Rubino  
**Se Viperetta è stata disinviperita non mi disinviperisco io**  
di Anna Bonacina

FUORITESTO – **Bologna fiera 2016. I vincitori del premio Strega ragazze e ragazzi**



Ascoltare una bella storia  
**Camilla sarà una lettrice appassionata?**  
di Patrizia Ceccarelli

FUORITESTO – **I vent'anni del Mulino a vento**  
Ferdinando Albertazzi a colloquio con Paola Valente

# Il Pepeverde

N.68/2016 aprile/giugno - Anno XVIII

**Rivista di lettura  
e letterature per ragazzi**

Fondata nel 1999 da Bruno Cicconi, Alessandro Compagno, Ermanno Detti, Antonio Leoni.

Comune di Anagni - *Sindaco*, Fausto Bassetta  
*Vicesindaco*, Simona Pampanelli

*Direttore responsabile*  
Ermanno Detti

*Comitato Scientifico*

Massimo Baldacci, Silvia Blezza,  
Fabio Bocci, Lorenzo Cantatore,  
Franco Frabboni, Donatella Lombello,  
Gianna Marrone, Juan Mata Anaya,  
Giovanni Solimine, Jack Zipes.

(*Gli articoli sono sottoposti a referaggio a doppio cieco.*)

*Comitato di Direzione*

Luigia Acciaroli, Giuseppe Assandri,  
Silvia Blezza Picherle, Francesca Califano,  
Walter Canini, Lorenzo Cantatore,  
Paolo Carnevale, Rosanna Cofone,  
Alessandro Compagno,  
Valentina De Propriis, Franca De Sio,  
Ermanno Detti, Laura Detti,  
Gaetano D'Onofrio, Liliana Dozza,  
Giuseppe Fiori, Franco Frabboni,  
Loredana Genua, Gioacchino Giammaria,  
«Leggere per...» di Napoli (Silvia Campanile,

## IL PEPE VERDE

RECE NSLOVI  
AMPIE

LE SCHEDE |

gazze rubate dovrebbe essere una priorità assoluta per ognuno di noi», frase che richiama il diritto di tutti all'istruzione. Ai lettori vengono offerte anche alcune informazioni per collocare il romanzo nella realtà, con una cronologia dei fatti e un glossario. Il libro è un invito a farsi avvicinare da storie (quasi) vere, e costituisce un altro tassello di un modo di raccontare il mondo di oggi. Per far conoscere, emozionare, prendere parte.

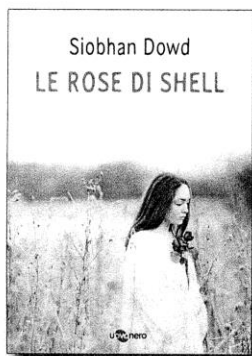
Giuseppe Assandri

Guus Kuijer

LA POESIA SEI TU

Traduzione di Valentina Freschi  
Illustrazioni di Alice Hoogstad  
Feltrinelli Kids, Milano, 2016  
pp. 112, € 9,00  
Da 12 anni

Polleke è alle soglie dell'adolescenza, il mondo è ancora un dono intatto, una scatola da aprire e da scoprire e lei vive ogni cosa con stupore e intensità: l'amicizia sempre più profonda con Consuelo, l'amica messicana, il primo tenero amore per Mimun, il giovane immigrato marocchino, il rapporto forte e contraddittorio con il mondo degli adulti, le loro stranezze, i loro piccoli egoismi. Poi nella tranquilla vita della tredicenne irrompe improvviso, durissimo da accettare, il dolore, l'amato nonno che se ne va. Per Polleke è difficile accettare questa perdita. Ciascuno a suo modo, secondo la sua propria visione della vita e della morte, cerca di aiutarla a elaborare il lutto; facendo leva sulla fede, invocando la memoria che ridà vita a chi è stato importante nella nostra mente e nel nostro cuore. Ma Polleke è insofferente a tutto, è scettica, si ripete che il nonno non è da nessuna parte, semplicemente non è più e non tornerà in nessun modo. L'estate finisce, nuove sepa-



razioni attendono Polleke, che comincia a scoprire l'amore in tutte le sue forme, cresce ed è pronta ad affrontare una nuova stagione della vita. Semplice e profonda a un tempo, autentica come le storie a cui la bella penna di Kuijer ci ha abituati

Paola Parlato

Siobhan Dowd

LE ROSE DI SHELL

Traduzione di Sante Bandirali  
Uovonero, Crema, 2016  
pag 300, € 14,00  
Da 13 anni

Un altro romanzo, quello d'esordio, di Siobhan Dowd che Uovonero porta in Italia. Come gli altri volumi della scrittrice inglese (recentemente scomparsa e finalista al Premio Strega ragazze e ragazzi), è un libro che vale davvero la pena di leggere. Ambientato in Irlanda, paese di origine dell'autrice, a metà degli anni Ottanta, è la storia di Michelle detta Shell, che gli eventi costringeranno a diventare adulta anche se è solo una bambina.

Con un ritmo intenso e vibrante, la Dowd ci trascina dentro la storia di una ragazza che è troppo sola dopo la morte della madre e che deve fare i conti con un padre che passa dai rosari alle prepotenze, mescolando alcool e religione. La religione che permea l'Irlanda è uno dei fili di questo romanzo, ma declinata in così tanti modi, mescolata a realtà e superstizione, bigottismo e fede, da lasciarci senza possibilità di giudizio. Un altro filo è l'amicizia. Di Shell per l'amica Bridie, per l'affascinante Declan o per Padre Rose (solo amicizia?). E poi un mistero intricato, uno scandalo. Qualcuno nasce, qualcuno muore. Le malelingue, la verità che non si riesce a vedere se non si guarda con occhi puri. La forza di Shell: contagiosa nonostante i confini tra realtà e sogno, tra og-

FUORITESTO  
LA FOLLIA AL POTERE

di Paola Parlato

«19 aprile 1938. Sta per scoccare la mezzanotte. Nascerò tra un minuto esatto. Vedrò la luce il 20 aprile, giorno in cui si festeggia il compleanno del nostro Führer... Morderò, invece di poppare. Urlerò invece di vagire. Odierò, invece di amare. Heil Hitler!»

Ha inizio così questo straordinario drammatico romanzo. A catturare fin dalle prime pagine non è solo l'intreccio della storia, ma anche la consapevolezza, che non abbandona mai il lettore, che quelle drammatiche vicende sono solo in parte finzione narrativa e appartengono a una delle pagine più sconvolgenti della nostra storia recente. Suggestiva la tecnica narrativa: dalla prima all'ultima pagina il narratore è il piccolo protagonista, che addirittura nei primi due capitoli è ancora solo un feto e descrive la realtà dal suo particolarissimo punto di vista, anche se – come lui stesso dichiara – sa già molte cose.

Il progetto Lebensborn fu inaugurato in Germania da Himmler nel 1935 e durò dieci anni; aveva l'obiettivo di far crescere la popolazione germanica attraverso l'accoppiamento programmato di donne di pura razza ariana con ufficiali delle SS. Il progetto, esteso poi ad altri paesi occupati, prevedeva il rapimento e la «germanizzazione» di bambini non ariani.

Max-Konrad è il primo nato del progetto Lebensborn, battezzato e benedetto dal Führer in persona, è un perfetto prodotto di laboratorio, nel corpo e nella mente. È pieno di orgoglio nazista, piccolissimo sogna di uccidere, di sterminare ebrei e chiunque altro di razza impura o nemico del Reich. Vive con autoriprovazione e malessere quasi fisico le rare occasioni in cui sembrano affiorare in lui emozioni diverse dall'odio e

dalla rabbia, quando un accenno di pietà si affaccia al suo cuore.

L'incontro con Lukas e la nascita tra mille conflitti e passioni violente di un'amicizia fraterna con lui, danno inizio alla lenta e altrettanto dolorosa trasformazione; lo sguardo di Max, la sua lettura del mondo comincia a cambiare prospettiva, fino al momento in cui – attraverso nuovi dolori e nuovi lutti – prenderà piena coscienza di sé, del male che gli è stato fatto, dell'infanzia e degli affetti che gli sono stati negati. E presto si farà strada una più profonda e generale consapevolezza, che gli consentirà di inquadrare la propria sofferenza all'interno di una tragedia ben più ampia.

Non è facile stabilire a quale età è consigliabile avvicinarsi a questo libro; è un romanzo corposo, denso di vicende emozionanti e di drammatiche testimonianze storiche, sicuramente adatto a lettori adulti; ma per le stesse ragioni è importante proporlo a lettori più giovani. Perché non è mai troppo presto per avvicinarsi alla buona scrittura e a una storia che è più vicina di quanto possa sembrare, nel tempo e non solo.

Sarah Cohen-scali

MAX

Traduzione di Fabrizio Ascari  
L'ippocampo, Milano, 2016  
pp. 480, € 15,90  
Da 14 anni



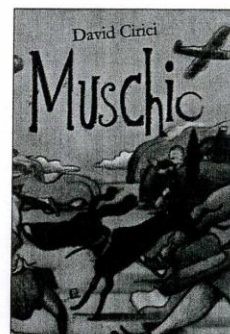


LIBER - RECENSIONI  
AMPIE**Il meraviglioso  
Cicciapelliccia**

Beatrice Alemagna  
Topipittori, 2015, 50 p.  
€ 20,00 ; Età: da 5 anni

**Muschio**

David Cirici, ill. di  
Federico Appel; trad. di  
F. Ferrucci  
Il Castoro, 2015, 111 p.  
(Il Castoro bambini)  
€ 13,50 ; Età: da 9 anni



ta,  
esa  
ari  
so-  
osi  
fra  
la  
lla  
al-  
lpe  
o-  
hio  
una

Uscito in Francia nel 2014, *Le Marveille illeux Dodu-Velu-Petit* di Beatrice Alemagna è arrivato in Italia con il titolo *Il meraviglioso Cicciapelliccia* grazie alla casa editrice Topipittori.

Edith, detta Eddie, ha cinque anni e mezzo e si presenta ai lettori con un confronto tra lei e gli altri componenti della famiglia che considera delle eccellenze: "Mio padre parla cinque lingue, mia madre canta come un fringuello, mia sorella è la regina del pattinaggio e io non so fare niente." Alemagna, acuta illustratrice, rende più forte questo messaggio mettendo la protagonista davanti a uno specchio. La riflessione che segue dà una svolta al pensiero: "Ma niente di niente. In ogni caso era quello che pensavo". Eddie si pronuncia al passato svelando la possibilità di un cambiamento, una metamorfosi del pensiero. L'occasione arriva da un annuncio della sorella: "compleanno mamma ciccia-pelliccia" che scuote Eddie verso la ricerca (un abbrivio che invita anche il lettore più ostico ed esigente, l'adolescente, a una revisione sul sé) tra i vari adulti/eccellenti che conosce ma nessuno di loro sa cosa sia un ciccia-pelliccia; pertanto, Monsieur Jean il

panettiere, Wendy la fioraia più carina del quartiere, la stravagante Mimì e altri la invitano a prendere ciò che per loro è superlativo: una brioches calda, un quadri-foglio, un bottone, eccete-

**Armoniosa  
alleanza tra  
scrittura e  
palette**

ra. Ma Eddie è sconsolata e non trova la soluzione; le sembra tutto inutile e senza valore. All'improvviso le appare un autentico ciccia-pelliccia "per niente chic, immangiabile, ciccione e rarissimo" ma adatto al caso suo e soprattutto che si può utilizzare in tantissimi modi, come cuscino o come pennello per dipingere. Per averlo utilizza i doni che le hanno fatto i suoi amici e alla fine sa di essere capace meglio di chiunque altro di trovare un... *Dodu-Velu-Petit*.

Bisogna riconoscere in questa autrice un modo autentico, naturale, di mettere insieme frammenti di vita. Con Edith, la protagonista, si impara a cercare per trovare, conoscere e creare per "essere".

Adolfina De Marco

"Mentre nell'uomo il ruolo dell'olfatto come strumento di conoscenza dell'ambiente circostante ha un carattere secondario, negli animali è uno strumento indispensabile per le attività fondamentali quali la caccia, la localizzazione dei partner, dei compagni e dei predatori."

Prendo spunto da questa definizione di Wikipedia perché è proprio l'olfatto a fare da filo conduttore nella storia di Muschio, bastardino che viene accolto in una famiglia dove una bambina, Janinka, e il fratellino, Mirek, diventano i suoi grandi amici.

Purtroppo la Storia irrompe nella storia dei tre piccoli, una bomba distrugge la loro casa e Muschio si trova solo al mondo. Niente più giochi, niente più corse con i bambini, niente più coccole. Muschio, rimasto solo, si ritrova confuso e impotente, proprio come succede a un bambino; non capisce cosa e come fare, dove andare.

Ma Muschio è un cane, il senso dell'olfatto sarà la sua risorsa e lo guiderà aiutandolo a sopravvivere. Ormai randagio, forma un sodalizio con altri randagi e va, sempre alla ricerca di cibo e di un riparo ma anche sempre attento alle tracce di Janinka, col naso sem-

pre pronto a riconoscere gli odori che gli ricordano la vita prima della guerra. Un giorno, per caso, "un nonnulla dell'odore di Janinka" lo spinge a continuare a cercare cercare cercare. Ogni tanto l'odore si avvicina, ogni tanto si allontana, ogni tanto svanisce nel nulla...

La storia di Muschio racconta come è la vita di tutti i giorni al di fuori della guerra; racconta come la guerra distrugge la vita e le cose; racconta come si può resistere e riprendere a vivere. Grazie alla storia di

**La vita dopo  
la guerra**

Muschio, con infinito garbo, l'autore avvicina i bambini a quella difficile narrazione che è la guerra.

Il testo è accompagnato dalle bellissime illustrazioni di Federico Appel in bianco e nero che alleggeriscono la storia di Muschio e anche chi la legge.

Gianna Denti

liso  
di  
nsi  
nio  
ue  
on  
io-  
ce-  
ma  
na  
. E  
ra-  
trà  
nti  
eri  
is-  
di-  
i e  
ue  
na  
ci,  
re-

sio

## SIMBOLI che si possono usare nelle biblioteche scolastiche e/o del territorio

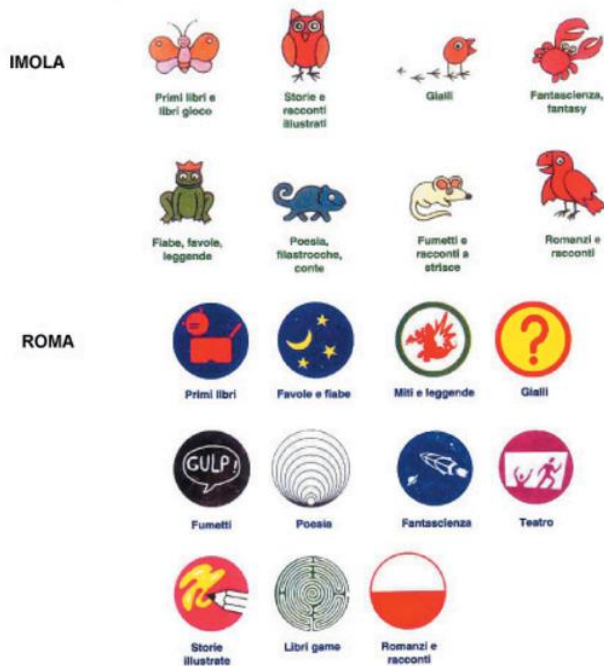
Affinché l'utente bambino/ragazzo possa muoversi liberamente nella biblioteca e trovare ciò che desidera vengono messi dei simboli nei vari scaffali della biblioteca che indicano le diverse sezioni in cui sono collocati i vari tipi di libri. Qui sotto di seguito se ne mostrano alcuni a titolo esemplificativo.

### SIMBOLI SU ETICHETTE PER LA CLASSIFICAZIONE DEI LIBRI PER RAGAZZI

#### CELBIV



#### dall'OPAC di RBS – Rete delle Biblioteche Scolastiche vicentine



da: Tarantello L., *Fantasia e classificazione: uno strumento di accesso e di orientamento alla letteratura per ragazzi*, Roma, Associazione Italiana Biblioteche, 1993

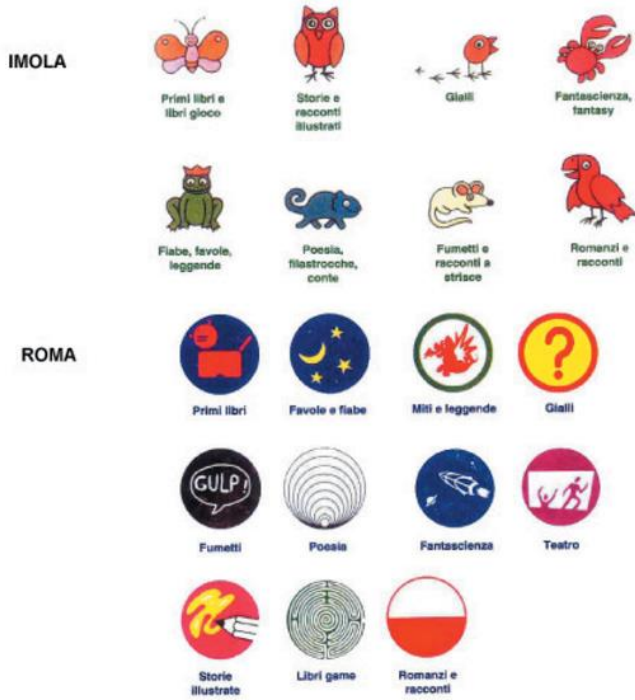


**SIMBOLI SU ETICHETTE PER LA CLASSIFICAZIONE DEI LIBRI PER RAGAZZI**

**CELBIV**



**dall'OPAC di RBS – Rete delle Biblioteche Scolastiche vicentine**



da: Tarantello L., *Fantasia e classificazione: uno strumento di accesso e di orientamento alla letteratura per ragazzi*, Roma, Associazione Italiana Biblioteche, 1993

## SIMBOLI BIBLIOTECA DI VEDELAGO



**PRIMI LIBRI E  
LIBRI GIOCATTOLO**



**FAVOLE E FIABE**



**MITI E  
LEGGENDE**



**FANTASCIENZA**



**AVVENTURA**



**ROSA**



**GIALLI**



**VIAGGI E  
RACCONTI  
STORICI**



**FUMETTI**



**COMICI**



**HORROR**



**FANTASY**



**WESTERN**



**LIBRI GAME**



**TEATRO**



**POESIA**



**RACCONTI  
Prima fascia età**



**RACCONTI  
DI RAGAZZI  
Prima fascia età**



**RACCONTI  
Seconda fascia età**



**RACCONTI  
DI RAGAZZI  
Seconda fascia età**